

## LA FAMILIA ZULIANA d'EMPAIRE EN LOS FONDOS DEL ARCHIVO ARQUIDIOCESANO DE MÉRIDA

HIRMARYS PÉREZ FLORES

### RESUMEN

El siguiente artículo tiene como propósito estudiar la historia de la familia zuliana d'Empaire de acuerdo a la documentación encontrada en el Archivo Arquidiocesano de Mérida, entre 1895 y 1909, desde una perspectiva antropológica, sociológica y genealógica, tomando como base la comunicación epistolar surgida entre don Julio d'Empaire y el arzobispo de entonces, monseñor Antonio Ramón Silva. El contenido de dichas cartas es mayoritariamente personal, pero también es posible hallar información de tipo religioso, así como comercial, que desvela una relación en la que priva la amistad, la devoción y el servicio. Además, se trata lo relativo al tipo de requerimientos solicitados por monseñor Silva al señor d'Empaire que pone en evidencia las casas comerciales nacionales y extranjeras donde eran adquiridos, así como los lugares donde tales empresas operaban. La ruta de transporte comenzaba en Maracaibo; puerto a donde llegaba la mercancía para luego ser enviada a Mérida a través del vaporcito de Santa Bárbara del Zulia, o en diligencias a caballo. El tema recurrente en dicho intercambio epistolar es el amistoso, pero de igual manera toca lo relativo al árbol genealógico de la familia d'Empaire y a asuntos salariales de interés para monseñor Silva.

Palabras clave: historia, historias de familia, Archivo Arquidiocesano de Mérida, epístolas, amistad, genealogía, Maracaibo, Mérida.

## ABSTRACT

The following article has the purpose of studying the history of the Zulian d'Empaire family according to the documentation found in the Archdiocesan Archive of Merida, between 1895 and 1909, from an anthropological, sociological and genealogical perspective, taking into consideration the epistolary communication between Don Julio d'Empaire and the Archbishop of that time, Monsignor Antonio Ramon Silva. The content of these letters is mostly personal, but it is also possible to find information of a religious and commercial nature, which reveals a relationship in which friendship, devotion and service prevail. In addition, it deals with the type of requirements requested by Monsignor Silva to Mr. d'Empaire, which shows the national and foreign commercial houses where they were acquired, as well as the places where such companies operated. The transportation route began in Maracaibo; port where the merchandise arrived to be sent to Mérida by steamship from Santa Bárbara del Zulia, or by stagecoach on horseback. The recurring theme in this epistolary exchange is friendly, but it also touches on the family tree of the d'Empaire family and salary matters of interest to Monsignor Silva.

Key words: history, family stories, Archivo Arquidiocesano de Mérida, epistles, friendship, genealogy, Maracaibo, Mérida.

## FAMILIA E HISTORIA

Procesos como la definición, el análisis y la reflexión acerca de la historia como ciencia son actividades, sin duda alguna, complejas pero necesarias para desarrollar el oficio del historiador. Teniendo claro, fundamentos como el objeto de estudio de la historia y los elementos que lo definen, tales como el tiempo y el espacio, el investigador se va encontrando con una serie de técnicas y métodos que debe emplear en el arduo camino de la indagación acerca de un hecho histórico; ese conjunto de técnicas se convierte en un sistema que le otorga al historiador las herramientas necesarias para abordar una determinada verdad histórica, y la aplicación de dicho sistema constituye en definitiva el rigor científico de dicha disciplina.

A medida que se ha ampliado ese rigor científico también se han ampliado los objetos de estudio en la historia, y esta realidad ha demandado el uso de técnicas propias de otras disciplinas que se han dado en llamar auxiliares. Así hemos visto surgir nuevas líneas de investigación, las cuales se sirven de ciencias como la antropología,

arqueología, geografía, la economía o la demografía; esas nuevas líneas en su mayoría han emergido del cambio en las estructuras teóricas de la ciencia histórica, que surgieron con la eclosión de la llamada Escuela de los Annales en Francia, la cual fue fundada por los historiadores franceses Marc Bloch y Lucien Febvre en 1929.<sup>1</sup>

La mencionada escuela, tuvo una continuidad manifiesta en dos generaciones posteriores a la de la etapa fundacional. Específicamente en la tercera generación hallamos una serie de avances en cuanto a los objetos de estudio de la historia, se dará a conocer por los trabajos de Le Roy Ladurie, Françoise Furet, Pierre Chaunu, George Duby, Jack Le Goff, Pierre Nora, Jacques Revel, Philippe Aries y Roger Chartier, entre otros.

---

1 Al respecto ver Julio Aróstegui: *La investigación histórica: teoría y método*. Barcelona, Editorial Crítica, 2001, pp. 107- 116; Julián Casanova: *La historia social y los historiadores*. Barcelona, Editorial Crítica, 1991, pp. 25- 34; Peter Burke: *Formas de hacer historia*. Madrid, Alianza Editorial, 1993, pp. 19- 37; \_\_\_\_: *La revolución historiográfica francesa*. Barcelona, Gedisa, 1994, pp. 20- 32; Josep Fontana: *Historia: análisis del pasado y proyecto social*. Barcelona, Editorial Crítica, 1999, pp. 200- 213.

De las dos últimas generaciones de Annales surgieron tendencias teóricas que generalmente se agrupan en la llamada Nueva Historia, entre las cuales se ubican la historia cultural, la historia demográfica o demografía histórica, historia de las mentalidades, los imaginarios colectivos, la historia de género, en fin un nutrido conjunto de corrientes tendientes a la interdisciplinariedad.

De este ambiente multidisciplinario tomaremos como marco referencial el de la historia cultural, hartamente desarrollada en la tercera generación de los Annales y en la cual surgió la línea investigativa avocada al estudio de las historias de familia, de la vida cotidiana o historia de la cotidianidad. Este objeto de estudio, por su parte, supuso entonces el empleo de métodos y técnicas que hicieran eficiente la investigación de las temáticas relacionadas con la vida familiar, en ese caso se recurrió a la utilización de conceptos propios de la sociología, la antropología y en la mayoría de los casos de la genealogía.

Por su parte la genealogía, puede ser considerada como una ciencia cuyo objeto de estudio es concreto e invariable, es decir, que su objeto no es diverso y cambiante, esta estudia la ascendencia y descendencia de una persona o familia. Sin embargo, el hecho de tener un objeto de estudio tan preciso no ha incidido en que su sistema de métodos y técnicas de trabajo se renueven; tampoco ha condicionado, ni limitado la incursión de la ciencia genealógica en diversos campos investigativos como en este caso la historia. Particularmente realizaremos un acercamiento de la familia d'Empaire de Maracaibo, a través de la revisión documental

de las comunicaciones epistolares del Sr. Julio d'Empaire con el Arzobispo Antonio Ramón Silva.

## DESCRIPCIÓN DEL CONJUNTO DOCUMENTAL REVISADO

Como lo hemos especificado en el título de este artículo, el fondo documental que trabajamos se encuentra en el Archivo Arquidiocesano de Mérida. El mismo ha sido identificado con un número de sección, el cual es el once y cuya serie ha sido denominada d'Empaire Maracaibo. Este ha sido organizado en forma de libro y se encuentran archivadas cronológicamente las cartas enviadas por Julio d'Empaire al Arzobispo Silva, estas comunicaciones van desde la última década del siglo XIX, específicamente desde 1895, hasta los primeros años del siglo XX, es decir, concretamente el año 1909.<sup>2</sup>

En estas cartas encontramos un contenido variado, sus temáticas van desde lo personal, información de orden eclesiástico y en la mayor parte de las comunicaciones encontramos una relación de transacciones comerciales y encargos de recursos materiales hechos por el arzobispo. En primer orden, debemos destacar que en dicha sección sólo encontramos las cartas del señor d'Empaire, en las cuales expresa que las mismas fueron correspondidas por el citado eclesiástico.

---

2 Archivo Arquidiocesano de Mérida (En adelante AAM): Serie d'Empaire Maracaibo, Sección 11, g 1985.

## **EPISTOLARIO COMERCIAL DE UNA AMISTAD ENTRE MARACAIBO Y MÉRIDA**

Amistad entrañable, devoción y servicio, son los rasgos primordiales que denota el contenido de las cartas que hemos revisado para la elaboración de este artículo. Una relación de amistad que surgió entre la familia d'Empaire y el obispo Antonio Ramón Silva, en ocasión de encontrarse este último desempeñando labores religiosas en la ciudad de Maracaibo, en donde tenía su asentamiento obispal y el cual tuvo que cambiar en el año de 1895 por razones de hostilidad política de algunos funcionarios del gobierno para con él, quien también fue asediado por la prensa y se muda entonces a Mérida.<sup>3</sup>

Anteriormente hemos mencionado que la mayoría de estas cartas contienen información comercial y de tipo económico, porque mediante las mismas el señor d'Empaire rinde cuentas al obispo acerca de los pagos de su sueldo. Así mismo, hace las explicaciones concernientes a los pedidos y encargos de recursos como ropa, alimentos, aceite, papel de imprenta, crucifijos, vinos o mobiliarios, entre otros elementos el obispo una vez asentado en Mérida requiere le sean enviados. En estas misivas, también se hallan cuentas de otros presbíteros que formaron parte del gabinete eclesiástico alrededor del obispo Silva, entre otros nombres encontramos

3 AAM: Serie d'Empaire Maracaibo, sección 11, fols. 1- 2. Carta del señor Julio d'Empaire al señor obispo de Mérida Antonio Ramón Silva. Maracaibo, 21 de marzo de 1895.

los de los sacerdotes Clarac, Petit, De Vicente, Sánchez, Lander, entre otros.

Otro elemento importante y resaltante del contenido de este fondo documental, es que se logran extraer datos y nombres específicos de las casas comerciales de importación que existían para la época, a través de las cuales eran trasladados los productos solicitados por el obispo y su séquito. A su vez, también pueden determinarse cuales eran las rutas comerciales por las cuales pasaban las mercancías. Las casas, de las cuales se servía el señor Julio d'Empaire eran Santini Hermanos y Bisagno Oliva Hermanos, ubicadas en Valera, Picón y Carnevali Hermanos, de Mérida y Ferrero Hermanos, que operaba en Cúcuta. Los productos en su totalidad provenían desde Maracaibo, y llegaban a esa ciudad desde Curazao, Nueva York, Cúcuta, París y Burdeos, dichos enseres pasaban por las aduanas y eran enviados por el vapor de Santa Bárbara del Zulia y en diligencias a caballo.<sup>4</sup>

El tema amistoso en las cartas, está manifestado de manera reiterativa por parte del señor d'Empaire. En estos documentos es constante el saludo afectuoso de cada uno de los miembros de dicha familia, hecho que evidencia principalmente el arraigo de las costumbres religiosas cimentadas en los preceptos de la iglesia católica, pues el obispo es siempre exaltado como sabio, enviado de Dios y sanador de las tribulaciones por las cuales pasaba la familia.

4 Respecto al Vapor Santa Bárbara del Zulia ver carta nº 2, en AAM: d'Empaire Maracaibo, sección 11, fol. 2 V. Carta del señor Julio d'Empaire al señor obispo de Mérida Antonio Ramón Silva. Maracaibo, 22 de marzo de 1895.

En varias epístolas, se menciona la anexión de cartas de la señora Guillermina d'Empaire y de su hija Mary al obispo Silva. A través de las misivas, pudimos obtener algunos nombres de los miembros que conformaban el linaje de los d'Empaire, ya tenemos claro que el jefe de la familia fue Julio d'Empaire, su esposa fue Guillermina d'Empaire, y sus hijos Mary, Isabel Teresa, José Benjamín y Margarita, también son mencionados Carlos y Eduardo d'Empaire, quienes son identificados como hermanos de Julio.

## **EL REFLEJO DE UN SERVICIO INCONDICIONAL (MINUTAS DE LAS CARTAS)**

Elaborar este artículo mencionando someramente los contenidos de los documentos revisados, nos hace caer en la dispersión y le resta importancia a la fuente trabajada. Nos parece enriquecedor presentar una muestra sintetizada de cada uno de los documentos revisados; lo cual nos permite valorar de forma más concreta la importancia y el valor de la información o la diversidad de contenidos que puede proveer la correspondencia a una investigación de historia familiar y de genealogía.

### **CARTA N° 1:**

**MARACAIBO, 21 DE MARZO DE 1895**

En esta comunicación, Julio d'Empaire expresa su satisfacción por la llegada del obispo Antonio Ramón Silva a Mérida. Le informa al obispo que sus acompañantes van a viajar a Mérida y que le llevan unos papeles importantes, algunas de las pertenencias que había dejado y le comunica que ya han llegado a la aduana unos bultos provenientes de Burdeos. Fols. 1 y 2.

## **CARTA N° 2:**

**MARACAIBO, 22 DE MARZO DE 1895**

Solicitud de información sobre la llegada a Mérida del presbítero Sánchez, notifica la llegada el vapor Santa Bárbara del Zulia y que entonces el camino no está tan malo, razón por la que los Contreras se viajaran a Mérida por esa vía. Sin embargo el señor d'Empaire va enviar el bulto con los dos cuadros por la Grita. Fol. 2 V.

## **CARTA N° 3:**

**MARACAIBO, 29 DE MARZO DE 1895**

Cuentas por pagar del obispo Antonio Ramón Silva en Maracaibo, específicamente siete bultos procedentes de Burdeos bolívares 90,50, la caja de aceite de olivas por bolívares 30,96 y bolívares 6,33 por la caja con los cuadros. d'Empaire le notifica al obispo que en la Agencia del banco le informaron que sobre su sueldo sólo tiene ódenes de pago de la segunda quincena de enero. Fol. 3 y 4.

## **CARTA N° 4:**

**MARACAIBO, 19 DE ABRIL DE 1895**

Comunicación concerniente al pago del sueldo del mes de marzo por un monto de bolívares 250. Además del envío de 16 bolívares por parte del presbítero Serrano por concepto de unas dispensas y se corrobora la llegada de los ejemplares de la pastoral, los cuales fueron reproducidos en la prensa de Maracaibo. Fol. 5.

**CARTA N° 5:****MARACAIBO, 20 DE ABRIL DE 1895**

Carta de la señora Guillermina d'Empaire dirigida al obispo Antonio Ramón Silva, en la que expresa su agradecimiento por las indicaciones que le envió en una carta para resolver el problema que enfrentan con su hija Mary. Guillermina acepta las indicaciones del religioso, a quien considera sabio. Fol. 6.

**CARTA N° 6:****MARACAIBO, 26 DE ABRIL DE 1895**

Confirmación de recepción del pago de sueldo por un monto de bolívares 400 a través del Banco de Venezuela en la ciudad de Maracaibo, el cual se ha enviado al obispo. d'Empaire le comunica al eclesiástico que ya ha cancelado la deuda con Santini Hermanos de Valera. También, se hace una denuncia acerca del comportamiento del presbítero Gil llegado de Colombia, de quien se dice que se encontraba diciendo misa en San Francisco estando suspendido. Fol. 7.

**CARTA N° 7:****MARACAIBO, 3 DE MAYO DE 1895**

Carta del señor d'Empaire al obispo Silva, confirmación del envío de una docena de sillas de Viena y dos docenas de otras por intermedio de Santini Hermanos, por un monto de Bs 125, 58, enviado esto por la vía de la Grita. Expresa la conmoción propia y de la ciudad por la noticia acerca de Fray Antonio María La Peña, de quien se dice ha apostatado. Fol. 8.

**CARTA Nº 8:**

**MARACAIBO, 10 DE MAYO 1895**

Notificación de novedades recibidas del Banco de Venezuela. Manifiesta la iniciativa del obispo de Maracaibo y su persona, de llevar cinco sacerdotes jesuitas o cristianos a esa ciudad, para crear un colegio de formación religiosa y pide la aprobación de Silva. Fol. 9

**CARTA Nº 9:**

**MARACAIBO, 16 DE MAYO DE 1895**

Misiva informativa acerca del proceso de reflexión en el que se encuentra el mencionado Fray Antonio La Peña en Curazao. Relato de los acontecimientos suscitados en el centenario de Monagas, en el cual el Dr. López Baralt como orador de orden dio un discurso impropio contra el Dr. Dagnino, lo cual desencadenó una serie de manifestaciones del pueblo exigiendo respeto al mencionado Dagnino. Se agrega una nota sobre el envío de 50 bolívares por parte del Dr. Olivares al presbítero Clarac para unas dispensas. Fol. 10.

**CARTA Nº 10:**

**MARACAIBO, 24 DE MAYO DE 1895**

Agradecimiento por la carta que envió Silva al Arzobispo de Nueva York. Responde positivamente al encargo del papel en París, dice que no se encuentra el oro rosado y el bolarmerio en Maracaibo y se le consulta al obispo si se pueden mandar a buscar en Nueva York. Se hace saber de un encargo del presbítero De Vicente, de ciertos ornamentos para la iglesia de Torondoy. Fol. 11.

**CARTA Nº 11:****MARACAIBO, 31 DE MAYO DE 1895**

Informe sobre la tardanza del padre Torres Sierralta en su arribo definitivo a la Diócesis de Maracaibo, quien va para Barquisimeto por ser oriundo de Carora; el Dr. Urdaneta se fue a Paraguaná para donde fue nombrado por el obispo Rodríguez y el ordenando Teolindo Vale se fue a Curazao para seguir esa Diócesis. Confirmación de la recepción del paquete, enviado por el obispo de Mérida a Julio d'Empaire, que contenía el discurso dado en la inauguración del Colegio Bonet. Fol. 12.

**CARTA Nº 12:****MARACAIBO, 7 DE JUNIO DE 1895**

Confirmación sobre el envío del papel por Santini Hermanos de Valera. Envío de 11, 60 bolívares a Curazao para los presbíteros Bethencour y el obispo Baralt. Fols. 13 y 14.

**CARTA Nº 13:****MARACAIBO, 12 DE JUNIO DE 1895**

Carta dirigida a Mons. Silva, en la que Julio d'Empaire le dice ha enviado la factura de la compra del papel por bolívares 3,13, también que llegaron los paquetes de libros desde Curazao y que se le va hacer entrega de bolívares 18,109 que están depositados. Fol. 15.

### **CARTA N° 14:**

**MARACAIBO, 21 DE JUNIO DE 1895**

Manifestación de la incertidumbre que se vivía en la Diócesis de Maracaibo ante la incógnita sobre el nuevo obispo que será designado, expresa el revuelo que causó en la ciudad el retiro de hábitos de Contreras por dudas en su vocación; confirmación del depósito de 18.000 bolívares a disposición de Silva en el Banco de Venezuela, el señor d'Empaire recomienda que sea usado el dinero porque existe la posibilidad de que se desestabilice la situación política. Fol. 16.

### **CARTA N° 15:**

**MARACAIBO, 5 DE JULIO DE 1895**

Respuesta de Julio d'Empaire, a la solicitud del religioso de la introducción de una orden de pago a la Agencia del Banco de Venezuela en Maracaibo, para que Silva pueda retirar el dinero que tiene depositado. Se notifica la visita y estadía en Maracaibo del presbítero Franco Lisardo, y que pronto se realizará el levantamiento de la cúpula de la iglesia matriz. Fol. 17.

### **CARTA N° 16:**

**MARACAIBO, 12 DE JULIO DE 1895**

Continuaron los percances para el retiro del dinero depositado en el Banco de Venezuela, y en definitiva Julio d'Empaire tuvo que retirarlos para luego enviárselos al obispo. Informa que llegó el papel para carátulas de Nueva York y aguardan por algún conocido que viaje a Mérida para entregarlo. Fol. 18.

**CARTA Nº 17:****MARACAIBO, 19 DE JULIO DE 1895**

Resolución del envío del papel para carátulas por medio de los señores Picón y Carnevali, se especifican los costos del papel, y del transporte dice que debe acordarse con los intermediarios. el señor d'Empaire le expresa al obispo su preocupación por el inetenso verano que azota a Maracaibo, pues imposibilita la producción de alimento. Fol. 19.

**CARTA Nº 18:****MARACAIBO, 27 DE JULIO DE 1895**

Aviso de la llega de la contestación del arzobispo de Nueva York, la cual llegó en el vapor "Los Andes" ese mismo día. Informa el abono de 15 bolívares del presbítero Delgado. Comentario acerca del precario estado sanitario de la ciudad de Maracaibo por la falta de lluvias. Fol. 20.

**CARTA Nº 19:****MARACAIBO, 2 DE AGOSTO DE 1895**

Agradecimiento de las cartas de contestación del obispo Silva, saludo a los viajes por Jají y a Trujillo. Informe del depósito de 25 bolívares en la cuenta de Antonio Ramón Silva, cierra diciendo que aún no llueve en Maracaibo y por esto no se encuentran algunos artículos de primera necesidad en el mercado. Fol. 21.

**CARTA N° 20:**

**MARACAIBO, 16 DE AGOSTO DE 1895**

Noticias de la constitución de la junta para la refacción de la catedral de Maracaibo, y que la situación climática ha mejorado porque ha llovido. Fol. 22.

**CARTA N° 21:**

**MARACAIBO, 23 DE AGOSTO DE 1895**

La respuesta sobre el asunto de los jesuitas fue negativa, pues de Nueva York se dijo que no hay sacerdotes de esa formación en el norte. Notificación del pago de 70 bolívares por parte del presbítero Romero en la cuenta de Silva. Fol. 23.

**CARTA N° 22:**

**MARACAIBO, 6 DE SEPTIEMBRE DE 1895**

Suscripción del señor d'Empaire al apoyo que le dan a monseñor Silva en Valera, ante el irrespeto sufrido en esa ciudad, las disculpas serán dadas por el señor Domingo Giacomini, la sociedad de Valera y el propio Presidente del estado. Fol. 24.

**CARTA N° 23:**

**MARACAIBO, 12 DE SEPTIEMBRE DE 1895**

En esta carta Julio d'Empaire le pide al obispo una pronta respuesta sobre el pedido del papel de imprenta que hizo de París, solicita que decida cual de las dos muestras aprobó para hacer el encargo definitivo. Fol. 25.

**CARTA Nº 24:****MARACAIBO, 20 DE SEPTIEMBRE DE 1895**

El señor d'Empaire agradece la respuesta sobre el papel el día 16 del mismo mes. Información sobre el envío de 2,50 bolívares de parte del Dr. Delgado y el señor Manuel Flores envía una Libra esterlina de parte de la señora Mercedes Cubillán viuda del Sr. Juan García para la legitimación de su hija Emma. Fol. 26.

**CARTA Nº 25:****MARACAIBO, 8 DE ENERO DE 1896**

Reporte sobre el envío de un pliego y bolívares 6 de parte del presbítero Romero y que van por el progreso 3 caballos con un paquete del presbítero Clarac. Fol. 27.

**CARTA Nº 26:****MARACAIBO, 15 DE ENERO DE 1896**

Salutación de parte de la familia y agradecimiento por las correspondencias de Mons. Silva. Notifica que le serán devueltas las pertenencias que había dejado en la casa d'Empaire y que aguardan por la ropa que está siendo lavada. Dicho envío se hará por medio de Ferrero Hermanos de Cúcuta, a quienes se remitió un paquete para el presbítero Parilli. Fol. 28.

### **CARTA N° 27:**

**MARACAIBO, 17 DE ENERO DE 1896**

Noticias personales, particularmente el fallecimiento de la tía Teresa d'Empaire. Balance de productos enviados para Mérida, dos bultos de aceite de oliva y unas conservas tomadas por el presbítero Clarac en el establecimiento de los señores Bisagno Oliva Hermanos, y tres bultos recibidos del Louvre para el presbítero Clarac. Rectifica que falta la caja de mitras y las cuarenta y ocho cajas de vino recibido de remesa del Sr. Henri Bijon de Burdeos. Está pendiente el estado de cuenta del obispo desde el 31 de diciembre del año anterior. Fol. 29.

### **CARTA N° 28:**

**MARACAIBO, 27 DE FEBRERO DE 1896**

Carta de disculpas por la tardía llegada de las cajas de vino, el Sr. d'Empaire se compromete a suspender tratos con Santini Hermanos y que enviará las mitras y la ropa el 28 de febrero. Comenta que el día 24 se sintió un breve temblor en la ciudad de Maracaibo. Expresa el desasosiego que dejó el término de la visita de su señoría Antonio Ramón Silva y que la familia d'Empaire en pleno le extrañan. Fols. 30- 31.

### **CARTA N° 29:**

**MARACAIBO, 5 DE MARZO DE 1896**

Indica el Sr. Julio d'Empaire que los señores de Santini Hermanos de Valera, estaban a la orden del obispo Silva para que disponga sobre el vino, lo cual es posible por telégrafo. Julio d'Empaire manifiesta su conformidad por la llegada de los bultos anteriores, los cuales incluyen la cuenta. Por último da noticias de la llegada de las sotanas encargadas por el presbítero Clarac, sólo falta que el paquete sea despachado de la aduana para que sea remitido a Mérida. Fol. 32.

## **CARTA N° 30:**

**MARACAIBO, 13 DE MARZO DE 1896**

Noticias sobre un fuerte temblor ocurrido en Maracaibo el 11 de ese mes. Reporte de las cuentas bancarias y el envío del paquete de sotanas del presbítero Clarac. Fol. 33.

## **CARTA N° 31:**

**MARACAIBO, 19 DE MARZO DE 1896**

En esta carta Julio d'Empaire le remite a Mons. Silva el valor de gastos del paquete enviado la semana anterior, la cuenta remontó a 601,09 bolívares y pregunta a cuál cuenta debe remitirse, por seguridad adjuntó la factura remitida desde París. Además informa que los 25 fardos de papel de imprenta no han sido despachados de la aduana. Fol. 34.

## **CARTA N° 32:**

**MARACAIBO, 4 DE ABRIL DE 1896**

Julio d'Empaire explicita en esta misiva que existen retrasos en el correo. Declara que quedó conforme con la disposición de Mons. sobre las cuentas; dice que ya recibieron órdenes de los señores Picón y Carnevali para hacer el traspaso a la cuenta del obispo Silva los 250 bolívares correspondientes a su sueldo del mes de marzo. Espera instrucciones para el envío del papel. Fol. 35.

## **CONCLUSIONES**

La vida cotidiana de Maracaibo y Mérida se expresa a través de esas cartas de amigos entrañables, uno, perteneciente a una ilustre familia zuliana, la otra de un religioso. Lo trascendental de todo ello es que nos habla de casas comerciales, problemas cotidianos, sueldos y erogaciones para la iglesia de Mérida, asuntos familiares de la familia en Maracaibo, y muchos otros temas de interés que pueden abrir el compás para otras investigaciones sobre lo cotidiano en el siglo XIX.